

WHAT IS CLAIMED IS:

1. A data reproduction apparatus comprising:  
an input section receiving a first piece of  
caption information including a first piece of control  
5 information for displaying a caption on the screen of a  
television receiving set and a second piece of caption  
information including a second piece of control  
information for displaying the caption in a language  
different from that of the first piece of caption  
10 information; and  
a controller displaying said first and second  
pieces of caption information simultaneously without  
overlap by modifying the value of at least either of  
the first and second pieces of control information.
- 15 2. The data reproduction apparatus according to  
claim 1, wherein  
said controller is adapted to change at least the  
size or the position to be used for displaying said  
first piece of caption information by changing the  
20 value of said first piece of control information so  
that the first and second pieces of caption information  
may be displayed without overlap.
- 25 3. The data reproduction apparatus according to  
claim 1, wherein  
said controller is adapted to change at least the  
size or the position to be used for displaying each of  
said first and second pieces of caption information by

changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

4. The data reproduction apparatus according to  
5 claim 1, wherein

    said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for  
10 displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

5. The data reproduction apparatus according to  
15 claim 1, wherein

    said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for  
20 displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

25 6. The data reproduction apparatus according to  
claim 1, wherein

    said controller displays said first and second

pieces of caption information in respective colors that are different from each other.

7. A digital broadcast receiving set comprising:  
an input section receiving a television broadcast

5 and caption information relating to the television broadcast and containing a first piece of caption information including a first piece of control information for displaying a caption on the screen of the receiving set and a second piece of caption 10 information including a second piece of control information for displaying the caption in a language different from that of the first piece of caption information; and

15 a controller displaying said first and second pieces of caption information simultaneously without overlap by modifying the value of at least either of the first and second pieces of control information.

8. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

20 said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information 25 may be displayed without overlap.

9 The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

5        said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

10      10. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

15      10     said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

20      11. The digital broadcast receiving set according to claim 7, wherein

25      10     said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controller is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

12. The digital broadcast receiving set according  
to claim 7, wherein

5                   said controller displays said first and second  
                  pieces of caption information in respective colors that  
                  are different from each other.

13. A data reproduction method comprising:

10                   a reproducing reproducing a first piece of caption  
                  information including a first piece of control  
                  information for displaying a caption on the screen of a  
                  television receiving set and a second piece of caption  
                  information including a second piece of control  
                  information for displaying the caption in a language  
                  different from that of the first piece of caption  
                  information; and

15                   a controlling displaying said first and second  
                  pieces of caption information simultaneously without  
                  overlap by modifying the value of at least either of  
                  the first and second pieces of control information.

20                   14. The data reproduction method according to  
                  claim 13, wherein

25                   said controlling is adapted to change at least the  
                  size or the position to be used for displaying said  
                  first piece of caption information by changing the  
                  value of said first piece of control information so  
                  that the first and second pieces of caption information  
                  may be displayed without overlap.

15. The data reproduction method according to

claim 13, wherein

    said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

16. The data reproduction method according to  
claim 13, wherein

10       said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying said first piece of caption information by changing the value of said first piece of control information so that the first and second pieces of caption information may be displayed without overlap.

15       17. The data reproduction method according to  
claim 13, wherein

20       25       said second piece of caption information is produced by translating said first piece of caption information and said controlling is adapted to change at least the size or the position to be used for displaying each of said first and second pieces of caption information by changing the values of said first and second pieces of control information so that the first and second pieces of caption information may

be displayed without overlap.

18. The data reproduction method according to  
claim 13, wherein

5 said controlling is adapted to display said first  
and second pieces of caption information in respective  
colors that are different from each other.

卷之三